

# 介護・看護のための日本語教材と参考図書

2018/8 改訂

## <日本語教材>

タイトル	編著者	出版者	出版年	請求記号
介護の日本語	日本フィリピンボランティア協会編	日本フィリピンボランティア協会	2005.3	369T:1
Nihongo for caregivers	Beatriz P. Mojica	Nihongo Center Foundation	c2008	369T:2
介護スタッフのための声かけ表現集	岡部麻美子, 鎮目怜子, 向井あけみ執筆	JALアカデミー/凡人社(発売)	2009.3	369T:3:1
介護の言葉と漢字ハンドブック 英語版	日本語指導グループ“Y”著	国際厚生事業団	2008.12	369T:4:1-1
介護の言葉と漢字ハンドブック インドネシア語版	日本語指導グループ“Y”著	国際厚生事業団	2008.12	369T:4:1-2
介護の言葉と漢字ワークブック	日本語指導グループ“Y”編著	国際厚生事業団	2009.6	369T:4:2-1
介護の言葉と漢字ワークブック: 言葉の使い方ドリル	日本語指導グループ“Y”編著	国際厚生事業団	[2010]	369T:4:2-2
介護の言葉と漢字ワークブック: 毎日の漢字テスト 英語版	日本語指導グループ“Y”編著	国際厚生事業団	[2010?]	369T:4:2-3-1
介護の言葉と漢字ワークブック: 毎日の漢字テスト インドネシア語版	日本語指導グループ“Y”編著	国際厚生事業団	[2010?]	369T:4:2-3-2
介護の言葉と漢字国家試験対策: 段階別事例問題読解	日本語指導グループ“Y”編著	国際厚生事業団	2010.7	369T:4:3-1
介護の言葉と漢字国家試験対策: ウォーミングアップ	日本語指導グループ“Y”編著	国際厚生事業団	2010.9	369T:4:3-2
看護・介護の言葉とワークブック: やさしい漢字とカタカナ語 <CD付>	日本語指導グループ“Y”編著	国際厚生事業団	2009.12	369T:4:4
外国人のための介護福祉士国家試験対策新カリキュラムI「人間と社会」	日本語指導グループ“Y”編著	国際厚生事業団	2011.1	369T:4:5-1
外国人のための介護福祉士国家試験対策新カリキュラムII「介護」1	国際交流&日本語支援Y編著	国際厚生事業団	2011.5	369T:4:5-2-1
外国人のための介護福祉士国家試験対策新カリキュラムII「介護」2	国際交流&日本語支援Y編著	国際厚生事業団	2011.5	369T:4:5-2-2
看護師国家試験出題基準 日英版, 第3版(平成22年度版)		国際厚生事業団	2010.7	369T:4:6-2010-1
看護師国家試験出題基準 日尼版, 第3版(平成22年度版)		国際厚生事業団	2010.7	369T:4:6-2010-2
介護導入研修テキスト 第4版 日英版		国際厚生事業団	2012.5	369T:4:10-1-1
看護導入研修テキスト 第4版 日英版		国際厚生事業団	2011	369T:4:10-2-1-1
看護導入研修テキスト 第4版 日英版 図表		国際厚生事業団	2011	369T:4:10-2-1-2
看護導入研修テキスト 第4版 日尼版		国際厚生事業団	2011	369T:4:10-2-2-1
看護導入研修テキスト 第4版 日尼版 図表		国際厚生事業団	2011	369T:4:10-2-2-2
看護師のための用語集: 日本語/英語/インドネシア語 第2版	国際厚生事業団編	国際厚生事業団	2009.11	369T:4:10-2-3
専門日本語入門. 介護篇 本冊 <CD付>	海外技術者研修協会編著	海外技術者研修協会	2009	369T:5:1-1
専門日本語入門. 介護篇 翻訳ノート English translation	海外技術者研修協会編著	海外技術者研修協会	2009	369T:5:1-2-1
専門日本語入門. 介護篇 翻訳ノート terjemahan dalam bahasa Indonesia	海外技術者研修協会編著	海外技術者研修協会	2009	369T:5:1-2-2
専門日本語入門. 介護篇 ことばノート	海外技術者研修協会編著	海外技術者研修協会	2009	369T:5:1-3
専門日本語入門. 看護篇 本冊 <CD付>	海外技術者研修協会編著	海外技術者研修協会	2009	369T:5:2-1
専門日本語入門. 看護篇 翻訳ノート English translation	海外技術者研修協会編著	海外技術者研修協会	2009	369T:5:2-2-1
専門日本語入門. 看護篇 翻訳ノート terjemahan dalam bahasa Indonesia	海外技術者研修協会編著	海外技術者研修協会	2009	369T:5:2-2-2

タイトル	編著者	出版者	出版年	請求記号
専門日本語入門. 看護篇 ことばノート	海外技術者研修協会編著	海外技術者研修協会	2009	369T:5:2-3
場面から学ぶ介護の日本語 本冊(専門日本語入門) <CD付>	海外技術者研修協会編著	凡人社	2010.12	369T:5a:1-1-1
場面から学ぶ介護の日本語 教師用引き(専門日本語入門) <CD-ROM付>	海外技術者研修協会編著	凡人社	2011.4	369T:5a:1-2-1
場面から学ぶ看護の日本語 本冊(専門日本語入門) <CD付>	海外技術者研修協会編著	凡人社	2011.7	369T:5a:2-1-1
場面から学ぶ看護の日本語 教師用引き(専門日本語入門)	海外技術者研修協会編著	凡人社	2011.10	369T:5a:2-2
介護のための日本語 改訂版	浜松国際交流協会編	浜松国際交流協会	2010.2	369T:6
介護福祉士新カリキュラム学習ワークブック: やさしい日本語版 1~5	聖隷福祉事業団編	静岡県	2011.12	369T:7:1~369T:7:5
やさしい日本語とイラストでわかる介護のしごと: 介護職員初任者研修学習者向け	堀永乃編著	日本医療企画	2015.4	369T:8
やさしく言いかえよう介護のことば	遠藤織枝, 三枝令子編著	三省堂	2015.12	369T:9
はじめて学ぶ介護の日本語基本のことば	三橋麻子 [ほか] 著	スリーエーネットワーク	2017.7	369T:10
外国人のための会話で学ぼう! 介護の日本語: 指示がわかる, 報告ができる.	国際交流&日本語支援Y編著	中央法規出版	2017.9	369T:11
外国人のためのやさしく学べる介護のことば	海外介護士育成協議会編集; 甘利庸子, 高橋絵美編著	中央法規出版	2017.10	369T:12:1
外国人のためのやさしく学べる介護の知識・技術	海外介護士育成協議会編集; 甘利庸子編著	中央法規出版	2017.10	369T:12:2
介護・看護の漢字とことば, N4レベル編	アークアカデミー編・著	三修社	2017.9	369T:13:4
外国人介護職への日本語教育法: ワセダバンドスケール(介護版)を用いた教え方	宮崎里司著・監修; 中野玲子, 早川直子, 奥村恵子著	日経メディカル開発 / 日経BPマーケティング (発売)	2017.12	369T:14
外国人のための看護・介護用語集: 日本語でケアナビ 英語版(Nihongo de care-navi books)	国際交流基金関西国際センター編著	凡人社	2009.1	369.033T:1

<参考図書>

タイトル	編著者	出版者	出版年	請求記号
看護・介護のための日本語教育支援データベース: 開発調査報告書	国際交流基金関西国際センター編著	国際交流基金関西国際センター	2006.8	097.1:6
少子高齢社会の基礎知識: 図表でわかる 改訂版	エイジング総合研究センター編著	中央法規出版	2008.3	367.7:4
インドネシア人看護師・介護福祉士候補者の日本体験: EPAプログラム第1陣から第4陣までの軌跡	浅井亜紀子, 呂本節子, 箕浦康子 [著]; 浅井亜紀子, 箕浦康子編	宮本節子	2015.3	369:8
迷走する外国人看護・介護人材の受け入れ	布尾勝一郎著	ひつじ書房,	2016	369:9
外国人看護・介護人材とサステナビリティ: 持続可能な移民社会と言語政策	宮崎里司 [ほか] 編著	くろしお出版	2018.3	369:10
日本語教育学会「看護と介護の日本語教育ワーキンググループ」最終報告書	日本語教育学会看護と介護の日本語教育ワーキンググループ編	日本語教育学会	2012.10	369E:1
インドネシア人看護師・介護福祉士人材マネジメント手引き		国際厚生事業団	2008.3	369T:4:7
社会福祉英和・和英用語辞典	仲村優一 [ほか] 編	誠信書房	1981.4	369.033:1
社会福祉士・介護福祉士のための用語辞典	古川孝順, 白澤政和, 川村佐和子編	誠信書房	2004.11	369.033:3
社会福祉用語辞典 第4版	山縣文治, 柏女霊峰編集委員代表	ミネルヴァ書房	2004.4	369.033:4
介護福祉用語和英・英和辞典	澤田如, 住居広士著	中央法規出版	2017	369.033:5
基礎医学術語学習辞典: 留学生のための二漢字語に基づく: 日本で働く医療関係者のために	増田光司, 佐藤千史編著/中川健司, 隈井正三著	凡人社	2006.2	490.33T:1:1
看護系学生のための日本語表現トレーニングテキストとトレーニングシート	野呂幾久子, 渡辺弥生, 味木由佳編著	三省堂	2013.5	492.907:1:1 492.907:1:2
公開シンポジウム『専門日本語教育』の最前線: ITエンジニア, ビジネス関係者, 看護師・介護福祉士候補者, 年少者を対象とする日本語教育の現状と課題	日本語教育学会 [編]	[日本語教育学会]	[2006.3]	810.704:82

## <ウェブサイト>

\* 日本語でケアナビ(国際交流基金関西国際センター): <http://nihongodecarenavi.jp/>

看護・介護の分野での日本語教育支援ツール。日本語-英語、日本語-インドネシア語の辞書機能を中心に、学習者や関係者をサポート。

\* 介護の日本語 日本語版(日本介護福祉士会): [http://www.jaccw.or.jp/pdf/home/foreign/kaigono\\_nihongo\\_1110.pdf](http://www.jaccw.or.jp/pdf/home/foreign/kaigono_nihongo_1110.pdf)

介護分野の技能実習生が介護の初歩的な語彙や声かけ例を習得するための教材。平成28年度の社会福祉推進事業で公益社団法人国際厚生事業団がまとめた報告書をもとに作成。N4レベル。

多国語対応版: [http://www.jaccw.or.jp/pdf/home/foreign/kaigono\\_nihongo\\_multi\\_1117.pdf](http://www.jaccw.or.jp/pdf/home/foreign/kaigono_nihongo_multi_1117.pdf) Web版: <https://aft.kaigo-nihongo.jp/rpv/home/study.aspx>

\* 介護のことばサーチ(介護の漢字サポーター): [http://www.jaccw.or.jp/pdf/home/foreign/kaigono\\_nihongo\\_1110.pdf](http://www.jaccw.or.jp/pdf/home/foreign/kaigono_nihongo_1110.pdf)

介護福祉士国家試験の自律学習用。約2,500語の介護専門用語の読み、英訳、インドネシア語訳を掲載。領域・科目ごとに言葉を表示できるほか、メモやクイズ機能を備えている。

こちらのテーマ別図書リスト「介護・看護のための日本語教材と参考図書」は、国際交流基金日本語国際センター図書館ウェブサイトからPDF形式でダウンロードもできます: [http://www.jpif.go.jp/j/urawa/j\\_library/booklist/dl/BL13-2018.pdf](http://www.jpif.go.jp/j/urawa/j_library/booklist/dl/BL13-2018.pdf)

他のテーマ別図書リストは、こちらをご覧ください: [http://www.jpif.go.jp/j/urawa/j\\_library/booklist/booklist.html](http://www.jpif.go.jp/j/urawa/j_library/booklist/booklist.html)